

apparently in site, and perhaps indicating an ancient colonnaded crossing at this point.

Lastly, the numbers 10, 11, 12, east of the "Sinaniyeh" Mosque and the tram-line south of Bab el Jabiyeh, indicate the position of a long piece of the western Saracenic Wall of the city, with four round towers shown on plan, but hidden from the view of the ordinary passer-by, by houses built in front of them. To see them one should enter "Khan el Haman," or "Khan of the Pigeons," where there are also Arabic inscriptions of Melik Nassir, etc.¹

MODERN HEBREW.²

HOW THE LANGUAGE OF THE OLD TESTAMENT IS ADAPTING ITSELF TO MODERN NEEDS.

A STUDY OF THE DEVELOPMENT OF MODERN HEBREW FROM
SIGNBOARDS AND HOARDINGS.

By J. GARROW DUNCAN, M.A., B.D., F.S.A.(Scot.).

It is clear that there has been a large influx of Jews into Jerusalem in the last twenty years. It is, however, equally clear that they will not all stay. In fact, the exodus seems begun. Houses are coming into the market, and rents are coming down. Every morning this past week, as I descended to Ophel, I found the American Consulate besieged by a crowd of Jews and Jewesses of all ranks, ages and professions. They came home from America some time ago, I am told, to "the land of milk and honey," and now they are clamouring for the facilities necessary for an immediate return. I am sure it is correct to say that these are not the real lovers of Jerusalem and Palestine. Most of them come from Poland, I learn; and many are not Jews, but Syrians emigrating to America.

One consequence of this inrush, however, is the prevalence of the Hebrew language over all others on signs and hoardings—though usually Arabic, and often English, is added. The aspect of the city has, in fact, become predominantly Hebrew, whereas twenty-five years ago we were rather struck by the opposite. Thirty years ago, in fact, Hebrew was a dead language. The late Professor Ben Yehuda began the work, and for some years only two children,

¹ Several other photographs to illustrate this paper can be seen at the Office of the Fund.

² The writer desires to acknowledge his indebtedness to Mr. A. Yellin, B.A. (Cantab.), for much assistance.